



## CADTM/ALPS



### ES

#### **Unidades de ventilación con doble pared de aislamiento, chapa prelacada y perfilería de aluminio**

##### Ventilador:

- Estructura en perfilería de aluminio, con aislamiento térmico y acústico.
- Turbina a acción en chapa de acero galvanizado.
- Prensaestopas para entrada de cable.
- Ventiladores de doble aspiración de la serie DTM.

##### Motor:

- Motores cerrados con protector térmico incorporado, clase F, con rodamientos a bolas, protección IP54.
- Monofásico 220-240 V 50 Hz y trifásico 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Temperatura de trabajo: -25 °C +60 °C.

##### Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de acero prelacada y perfilería de aluminio.

##### Bajo demanda:

- Con impulsión circular.

### EN

#### **Ventilation units with double insulating wall, pre-lacquered sheet metal and aluminum profiles**

##### Fan:

- Aluminium profile structure with thermal insulation and soundproofing.
- Forward curved impeller in galvanized sheet steel.
- Glands for cable entry.
- DTM series double inlet fans.

##### Motor:

- Enclosed motors with built-in thermal protector, class F, with ball bearings, IP54 protection.
- Single-phase 220-240 V 50 Hz and three-phase 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Working temperature: -25 °C +60 °C.

##### Finish:

- Anti-corrosive in pre-lacquered steel sheet and aluminum profiles.

##### On request:

- With circular outlet.

### DE

#### **Lüftungsanlage mit doppelter Dämmwand, vorlackiertem Blech und Aluminiumprofil**

##### Ventilator:

- Rahmen aus Aluminiumprofilen mit Wärme- und Schallsisolierung.
- Gleichdruckturbine aus verzinktem Stahlblech.
- Stopfbüchse zur Kabeleinführung.
- Doppelseitig saugende Ventilatoren der Serie DTM.

##### Motor:

- Geschlossene Motoren mit integriertem Überhitzungsschutz, Effizienzklasse F, mit Kugellagern, Schutzart IP54.
- Einphasenmotor 220-240 V 50 Hz und Drehstrommotor 220-240 V/380-415 V 50 Hz.
- Betriebstemperatur: -25 °C ... +60 °C.

##### Ausführung:

- Korrosionsschutz an vorlackiertem Stahlblech und Aluminiumprofilen.

##### Auf Anfrage:

- Ausblasen mit rundem Querschnitt.

### FR

#### **Unités de ventilation à double paroi d'isolation, tôle prélaquée et profilés en aluminium**

##### Ventilateur :

- Structure profilée en aluminium et boîtier à isolation thermique et acoustique.
- Turbine à action en tôle d'acier galvanisée.
- Presse-étoupe pour l'entrée des câbles.
- Ventilateurs double ouïe de la série DTM.

##### Moteur :

- Moteurs fermés avec protecteur thermique intégré, classe F, avec roulements à billes, protection IP54.
- Monophasé 220-240 V 50 Hz, et triphasé 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Température de fonctionnement : -25 °C +60 °C.

##### Finition :

- Anticorrosif en tôle d'acier prélaquée et profilés en aluminium.

##### Sur demande :

- Avec impulsión circulaire.



#### **Erp. (Energy Related Products)**

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de SISTEVEN o programa Selector.

Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the SISTEVEN website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der SISTEVEN-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de SISTEVEN ou programme Selector.

**Características técnicas**
**Technical characteristics**
**Technische Daten**
**Caractéristiques techniques**

| Modelo<br>Model<br>Modell<br>Modèle | Velocidad<br>(r/min)<br>Speed<br>(r/min)<br>Drehzahl<br>(U/min)<br>Vitesse<br>(tr/min) | Intensidad máxima admisible (A)<br>Maximum admissible current (A)<br>Max. zulässiger Strom (A)<br>Intensité maximale admissible (A) | Potencia instalada<br>Installed power<br>Installierte Leistung<br>Puissance installée | Caudal máximo<br>Maximum flow rate<br>Max. Luftvolumenstrom<br>Débit maximum | Nivel de presión sonora <sup>1</sup><br>Sound pressure level <sup>1</sup><br>Schalldruckpegel <sup>1</sup><br>Niveau de pression acoustique <sup>1</sup> | Peso aprox.<br>Approx. weight<br>Gewicht ca.<br>Poids approx. |    |
|-------------------------------------|--|---|---|--|--|---|----|
|                                     |  | 230V   400V   | (kW)  | (m³/h)   | dB (A)   | (Kg)  |    |
| CADTM/ALPS-7/7-4M 1/5               | 1230   | 1,40  | 0,15  | 1605   | 52   | 23  |    |
| CADTM/ALPS-7/7-6M 1/10              | 820  | 0,85  | 0,08  | 1465   | 47   | 23  |    |
| CADTM/ALPS-9/9-4M 1/2               | 1320   | 3,30  | 0,37  | 2950   | 60   | 33  |    |
| CADTM/ALPS-9/9-4M 3/4               | 1310   | 4,50  | 0,55  | 3950   | 64   | 33  |    |
| CADTM/ALPS-9/9-6M 1/5               | 850  | 1,50  | 0,15  | 2615   | 53   | 31  |    |
| CADTM/ALPS-9/9-6M 1/3               | 830  | 2,20  | 0,25  | 2945   | 55   | 33  |    |
| CADTM/ALPS-10/10-4M 1/2             | 1320   | 3,30  | 0,37  | 2490   | 59   | 39  |    |
| CADTM/ALPS-10/10-4M 3/4             | 1310   | 4,50  | 0,55  | 3545   | 64   | 39  |    |
| CADTM/ALPS-10/10-6M 1/3             | 830  | 2,20  | 0,25  | 3500   | 55   | 38  |    |
| CADTM/ALPS-12/12-6T 1 1/2           | 850  | 6,60  | 3,80  | 1,10   | 6600   | 68  | 56 |
| CADTM/ALPS-12/12-6M 3/4             | 850  | 4,30  | 0,55  | 4580   | 57   | 54  |    |
| CADTM/ALPS-12/12-6M 1               | 850  | 6,00  | 0,75  | 6000   | 64   | 56  |    |
| CADTM/ALPS-15/15-6T 3               | 890  | 10,90   | 6,30  | 2,20   | 10400  | 71  | 82 |

1. Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidos a 3 metros, en campo libre.  
 1. The noise level values are pressures in dB(A) measured at a distance of 3 metres in a free field.  
 1. Die angegebenen Schalldruckpegel-Werte sind Drücke in dB(A), gemessen im Abstand von 3 m.  
 1. Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 3 mètres en champ libre.

**Características acústicas**
**Acoustic characteristics**
**Geräuschemissionswerte**
**Caractéristiques acoustiques**

Los valores indicados se obtienen en condiciones de laboratorio según la norma ISO 3744.  
 Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz  
 Valores tomados a la aspiración con caudal máximo

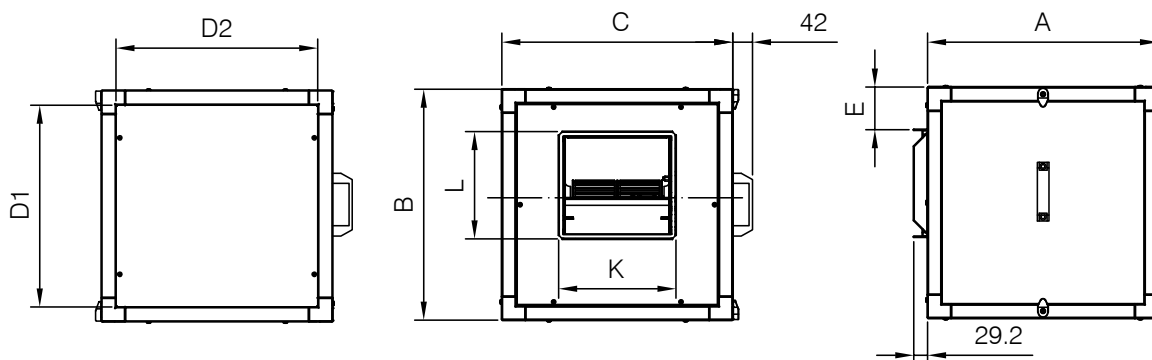
The values given are obtained under laboratory conditions according to ISO 3744.  
 Sound power spectrum Lw(A) in dB(A) per Hz frequency band  
 Values measured at inlet with maximum flow rate

Die angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß der Norm ISO 3744 ermittelt.  
 Spektrum des Schalleistungspegels Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz  
 Werte an Saugseite mit max. Volumenstrom gemessen

Les valeurs indiquées sont obtenues dans des conditions de laboratoire conformes à la norme ISO 3744.  
 Spectre de puissance acoustique Lw(A) en dB(A) par bande de fréquence en hertz  
 Valeurs prises à l'aspiration au débit maximal

|              | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|--------------|----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| 7/7-4M 1/5   | 47 | 58  | 62  | 66  | 68   | 67   | 66   | 57   |
| 7/7-6M 1/10  | 42 | 53  | 57  | 61  | 63   | 62   | 61   | 52   |
| 9/9-4M 1/2   | 55 | 66  | 70  | 74  | 76   | 75   | 74   | 65   |
| 9/9-4M 3/4   | 59 | 70  | 74  | 78  | 80   | 79   | 78   | 69   |
| 9/9-6M 1/5   | 48 | 59  | 63  | 67  | 69   | 68   | 67   | 58   |
| 9/9-6M 1/3   | 50 | 61  | 65  | 69  | 71   | 70   | 69   | 60   |
| 10/10-4M 1/2 | 54 | 65  | 69  | 73  | 75   | 74   | 73   | 64   |

|                | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|----------------|----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| 10/10-4M 3/4   | 59 | 70  | 74  | 78  | 80   | 79   | 78   | 69   |
| 10/10-6M 1/3   | 50 | 61  | 65  | 69  | 71   | 70   | 69   | 60   |
| 12/12-6T 1 1/2 | 63 | 74  | 78  | 82  | 84   | 83   | 82   | 73   |
| 12/12-6M 3/4   | 52 | 63  | 67  | 71  | 73   | 72   | 71   | 62   |
| 12/12-6M 1     | 59 | 70  | 74  | 78  | 80   | 79   | 78   | 69   |
| 15/15-6T 3     | 66 | 77  | 81  | 85  | 87   | 86   | 85   | 76   |

**Dimensiones mm**
**Dimensions mm**
**Abmessungen mm**
**Dimensions mm**


|                  | A   | B   | C   | D1  | D2  | E   | K   | L   |
|------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| CADTM/ALPS-7/7   | 490 | 490 | 490 | 428 | 428 | 91  | 247 | 226 |
| CADTM/ALPS-9/9   | 550 | 550 | 550 | 488 | 488 | 86  | 317 | 279 |
| CADTM/ALPS-10/10 | 605 | 605 | 605 | 543 | 543 | 88  | 343 | 306 |
| CADTM/ALPS-12/12 | 680 | 680 | 680 | 618 | 618 | 84  | 404 | 360 |
| CADTM/ALPS-15/15 | 855 | 855 | 855 | 793 | 793 | 145 | 486 | 419 |

**Curvas características**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

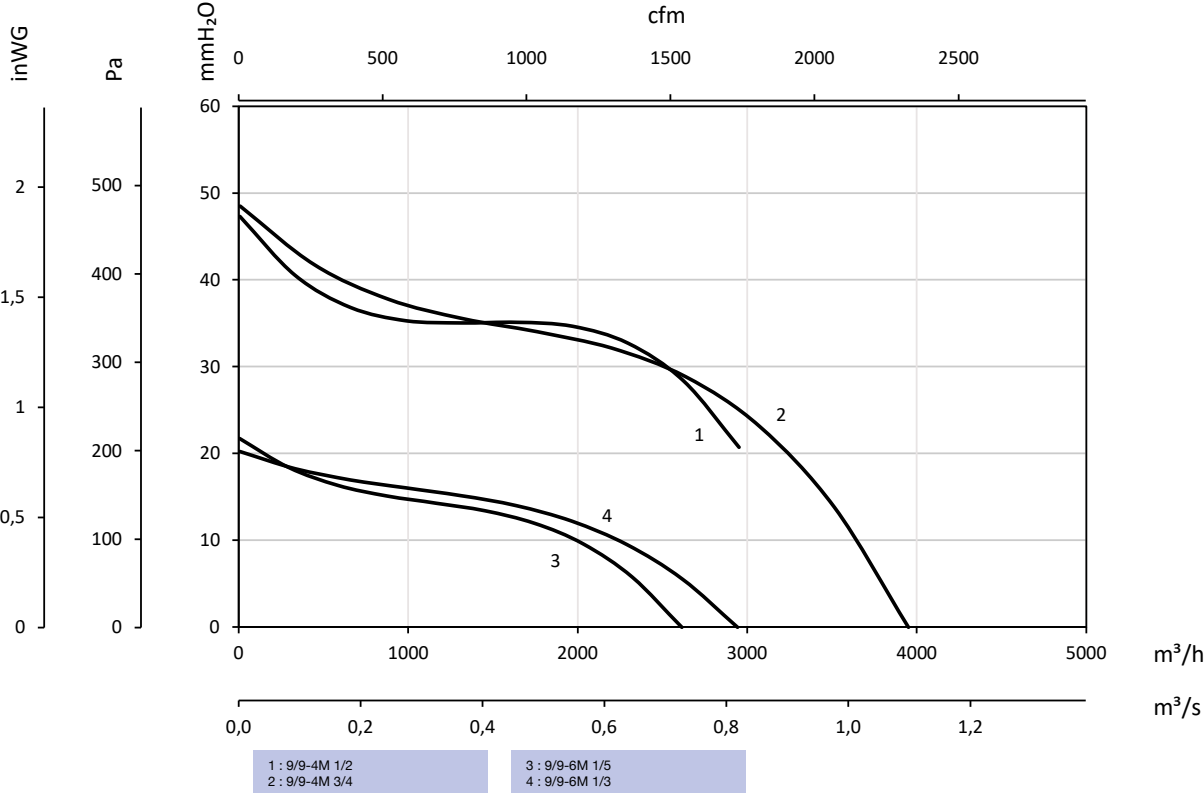
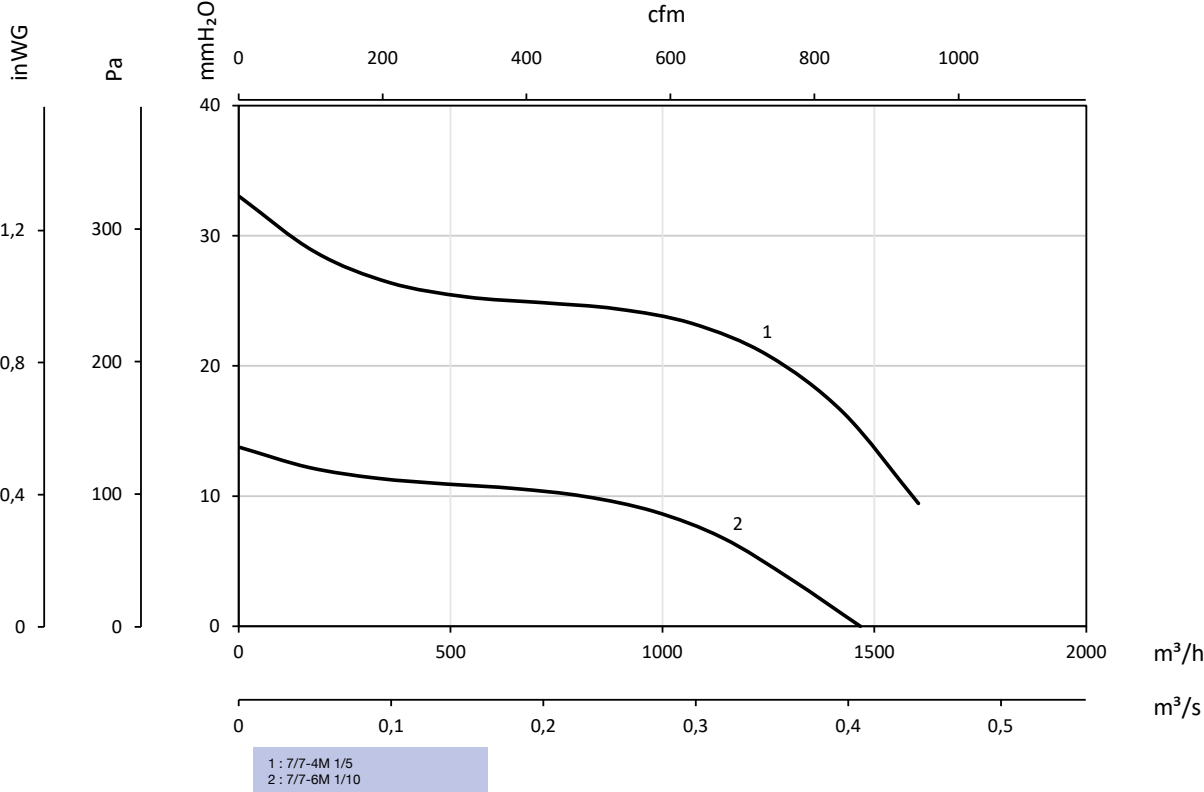
Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg



**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg

